

КРАКІВСЬКІ ВІСТІ

Щоденник, виходить кожного дня, крім неділь і свят

АДМІНІСТРАЦІЯ:

Краків, Райхштрассе 34. Тел. 238-39

РЕДАКЦІЯ:

Краків, Ожешкової 7. — Тел. 104-81

„Krakauer Nachrichten“ — Tageszeitung.

Administration; Reichsstrasse 34.

Schriftleitung; Orzeszkowagasse 7.

ПЕРЕДПЛАТА

в краю і за кордоном:

місячно 6 зол.

курс 1 нім. марки = 2 зол., 5 чеських
корон = 1 зол., 5 слов. кор. = 1 зол.

Великі успіхи німецьких скорих човнів

Затоплено 16.500 тон. Офензивні бої на середньому відтинку східного фронту далі успішні.

ГОЛОВНА КВАТИРА ВОЖДА, 25. 11. Головне Командування Німецьких Збройних Сил подає:

Офензивні бої на середньому відтинку східного фронту ідуть далі успішно.

Перед британським побережжям заатакували скорі човни під проводом шефа флоталі, капітана-лейтенанта Бедге, один сильно забезпечений ворожий конвой і затопили в сильних боях з британськими нищильниками 4 важкі навантажені торговельні кораблі, загальної містоти 16.500 тон, між ними один корабель-цистерну містоти 6.000 тон. Всі човни вернули неушкоджені до своїх баз.

Вночі 24. 11. на морі довкола Англії 2 більші зельні кораблі, які їхали в конвою.

На британському південно-східному побережжі бомбардовано пристаневі об'єкти. В області Каналу летунство затопило один британський скорий човен.

Вночі на 24. 11. пробували англійці причалити з кількома човнами до французького побережжя Каналу. Німецькі відділи безпеки побережжя відбили їх з втратами.

В північній Африці триває на всіх відтинках фронту завзятий бій. На північ від Сиді-ель-Барані летунська торпеда поцілила один більший британський військовий корабель.

Британське летунство намагалося налітати слабкими силами на Німецький залив і на зайняті західні простори. Зістрілено три ворожі літаки.

Завзяті бої в Африці

РИМ, 24. 11. — Головна Квартира Італійських Збройних Сил подає:

Також у вчорашньому п'ятому дні великої битви в Мармаріці не вгавав бій між німецько-італійськими й англійськими силами від самого ранку до вечора. Завзяті бої на суші і в повітрі відбуваються в чотирокутнику пустині Тобрук, Бір ель Гобі, Сиді Омар і Солум.

Дальшим спробам вилому англійців, при допомозі повзів та панцирників із Тобруку, протиставилася успішно італійська піхота й артилерія у найтіснішому співділанні з німецькими частинами. Неменше 50 повзів та інших бойових ворожих возів стало на цьому відтинку, на якому ворог поніс важкі втрати в людях, нездібними до бою.

На південь і південний схід від Тобруку розбили італійські дивізії в злучі з німецькими панцирними відділами і у співділанні з повітряними силами осі значні англійські скупчення панцирних частин, при чому знищено численні повзи й панцирні вози, або пошкоджено їх важко. Взято певну кількість воєнків в полон та заподіяно ворогові значні втрати. На захід від Солуму в боях, що велись 22 і 23-го проти німецьких панцирних загонів, англійці мали значні втрати. Кілька англійських груп важко потерпіло, або їх до решти знищено, як це трапилося з 4-ю панцирною бригадою, якої командує ген. Сперлінг взяті в полон.

На фронті Солум, де дивізія „Савоя“ від 22. XI. вела безперервні бої з англійськими військами, підтримувана сильним вогнем артилерії і панцирними відділами,

та летунством безупинно з'являлися наступні й протинаступи.

Численні панцирні англійські вози вже знищені або не спроможні до бою, а ворог, якому наші війська ставили завзятий опір, мав численні втрати. Дивізійна протилетунська артилерія зістрілила два ворожі англійські літаки, що спалахнули вогнем.

Німецькі ловецькі літаки, як досі стверджено, зістрілили в численних повітряних боях, 10 ворожих літаків. Наші ловецькі літаки зістрілили 14 ворожих у горючому стані, а многі численні інші літаки обстріляли з добрим вислідом кулеметним вогнем.

Змоторизований британський загін, що проредся в пустиню Циренайки, заатакував на південь від оазису Джали одну нашу висунену вперед, малу заставу, яку переміг після завзятого оборонного бою, при чому зазнав поважних втрат.

У східній Африці на боевому відтинку Гондари проходили місцеві бої наших висунених відділів та цільний артилерійський вогонь з Гондари. Наші ловецькі літаки обстріляли вогнем машинних крісів ворожі шатрові табори на південь від Азозо.

Наші торпедні літаки поцілили на захід від Марса Матрук двома торпедами один великий ворожий корабель, конвойований 4-ма нищильниками. Наші торпедні літаки зістрілили також один ворожий літак і вернулися, хоча тяжко ушкоджені, до своїх баз. Корабель перевернувся на бік і так остався.

На захід від Тобруку схоплено 1 озброєний моторовий вітрильник з його залогою. Залогою взято в полон.

Росія в поході

Німецький загранично-научний Інститут в Берліні влаштував в мин. п'ятницю публічний виклад, який виголосив відомий історик, професор Шіслер, на дуже цікаву тему: „Від Петра Великого до Сталіна. Російська загроза Європі“. Як виходило з голосів німецької преси, на виклад явилася численна й добірна аудиторія, а тема викладу була на стільки актуальна, що н. пр. в недільному числі „Фелькішер Beobachter“ редактор Теодор Зайберт, видно спонуканий висновками професора Шіслера, написав окрему велику передовицю п. н. „Хронічна загроза зі Сходу“.

Ці факти говорять за себе. Нема жадного сумніву в тому, що помітна тепер певного роду переміна думок про суть й сенс воєнних подій на Сході. Ця переміна заключається ось в чому.

Досі провідним кличем гігантської боротьби, яку нац.-соціалістична Німеччина почала пам'ятного 22-го червня ц. р., був клич боротьби з більшевизмом й жидівством. Цей клич, очевидно, й далі не втратив своєї актуальності, бо ж ясно, як блискучий день, що саме в Москві залишився ще на континенті наймогутніший й найбільш небезпечний ворог, котрий тільки вичікував відповідного моменту, щоби як лавина покотитися на Захід й залити цілу Європу. Комуністична ідея, котра при тому непроглядні більшевицькі орди окрилювала, це, безумовно, суто жидівська ідея, а також расово по своїй приналежності є жидівською велика частина більшевицької верхівки. Слушно в останній своїй мюнхенській промові сказав Філер, що за особою Сталіна він по більшевицькому боці бачить... Кагановича й інших жидів.

Проте, справа на тому далеко не вичерпується. Коли безсумнісним фактом є, що теперішня більшевицька Росія, це країна цілковито опанована й кермована жидами, то все ж таки, тим більше безсумнісним є факт, що вона є Росія, що більшевицьку систему, у великій мірі, там здійснили корінні росіяни, що широкі круги російського громадянства більшевизм піддержують не за страх, а за совість, що на кожен випадок, його толерують, що його не вміли чи не хотіли зліквідувати, словом, що маємо тут до діла зі світоглядом, системою ідею, котрі — можна говорити, що хто хоче — впливають з душі, психіки й історії російського народу. А ствердження цього факту, зрозуміло, пересуває питання про суть боротьби на Сході на цілком нову площину, котра до живого заторкує й наші національні інтереси.

Але заки прийдемо до ґрунтовнішої аналізи видвигнутого питання, послухаймо висновків професора Шіслера:

Беручи за вихідну точку візію поруйнованих німецьких твердинь в прибалтійських провінціях, в котрих лицарі радше самі себе висадили в повітря, ніж мали би здатися росіянам, прелегент в першу чергу вказав на російські інвазії в прибалтійській області продовж 16-го й на початку 17-го століття, котрі закінчилися, як передають, багатомовним мільдунком Петрові Великому, що „в Лівляндії вже нема що руйну-

Ген. директор турецького торговельного уряду їде до Берліна

ЦАРГОРОД. — Генеральний директор торговельного уряду, Ахмед Джеміль Дажшон поїде в найближчих днях з кількома своїми співробітниками до Берліна, щоби

там навести контакт з відповідними німецькими чинниками в справі виконання німецько-турецького торговельного договору.

вати". Нав'язуючи до цих фактів, професор Шіслер, вказав на глибоку й неперебориму пропасть між Росією й Європою, котра, на його думку, базує на таких 4-ох причинах: 1) Церкву й культуру перейняла Росія не зі Заходу, але з Візантії; 2) Довголітня монгольська неволя відрізала Росію цілком від Заходу; 3) Кривавий терористичний режим цих монголів, затроїв російську національну душу; 4) Він, одночасно, зосередив повноту влади над підданими в руках московських великих князів.

Отже від моменту, коли починаючи 15-им століттям, централістична Росія поставила за мету своєї політики здобуття Царгороду, віра в окрему місію Росії в світі виринає постійно в різних видах. І Росія вважає, що саме вона є тим третім Римом, котрий по упадку латинського Риму й по упадку Візантії, має спасти світ. То знов, як учив Достоевський й словянофіли, — Росія вірить, що тільки вона може оздоровити „гнилий захід (?)! Або, як тепер вчили і вчать Ленін й Сталін, Росія має шляхом більшовизму принести людству щастя і рай на землі. Вкупі з тим йшов гігантський територіальний розвиток Росії. Від 1500 до 1900-го року її область зросла з 2-ох мільйонів на близько 23 мільйонів кв. кіл., та охопила рівно 1/6 частку земського глобу.

Далі прелегент вказав на поразячу схожість політичних методів Петра Великого й теперішніх більшовиків. І там і тут ми помічаємо однакову жорстоку безоглядність у відношенні до життя людини, на те тільки, щоби за всяку ціну досягнути наміченої цілі. Єлисавета й Катерина II. послідовно йшли по цій самій лінії, при чому

головно Катерина II. дуже зручно виграла суперництво Австрії і Пруссії, щоби таким чином Німеччину цілком підчинити російським впливам. У зв'язку з цим прелегент згадав про т. зв. завіщення Петра Великого, в якому є ясно очеркнені майбутні політичні цілі Росії, себто панування Москви над світом шляхом повного поборення Заходу.

В 19-ому столітті здійснення тієї мети проводить Росія послідовно й невпинно. Вона поширює свої володіння на південь, добуває Кавказ, а потім швидко перекидається в Азію, де доходить аж до областей Амуру, Усубії, захоплює Сахалін, Туркестан, район Туркменії й доходить під кордони Афганістану.

Характеризуючи коротко російську політику Бісмарка й Вільгельма II., проф. Шіслер вказав на нечуваний контраст у соціальному положенні низових російських мас і малої владної верхівки, який мусів викликати революційну атмосферу в нутрі й остаточно довести до вибуху останнього перевороту. Для опанування назріваючого перевороту російські можновладці все мали одну рецепту: війна й закордонна експансія. Але, коли за царської Росії соціальна нужда була сяк-так виносимася, то під пануванням Леніна й Сталіна вона зросла не ймовірно. Ось чому, раніше чи пізніше, більшовицькі полчища мусіли б рушити проти Заходу, себто, конкретно, проти Німеччини. Цей похід випередив й задавив у самих первочинах Фірер Великонімецьчини, dokonуючи в дійсності діла на історичну міру.

Стільки німецький професор. До його висновків ще повернемо.

Д-р Павло Лисяк.

Церкви в Україні

Церкви по селах України здебільша заховані в садках дерев'яні або муровані, у містах великі, просторі, на головних площах або при більших вулицях, у внутрі багато улажені, звичайно з добрими мальовицями. — Це було колись, до революції, до приходу до влади апостолів сатани. Тепер за церквою в Україні треба шукати, не так як давніше, що вже здалека видно було церковні бані, — тепер, як що деяка ще залишилася, то перероблена на „клуб“ або зсип збіжжя, або інший склад. Стоїть без хрестів, без бань, якась безформна будівля і тільки з трудом можна у ній доглянути первісний вигляд церкви. По містах й містечках або не залишилося з них ні сліду, бо висаджували їх динамітом, а з камення і цегли будували інші будівлі, або стоять вони ще, але бідні, обідрані та висміяні немов Христос на Голгофі.

Перша церква, яку я побачив у первісному вигляді, була щойно на передмісті Полтави. Заховали її мабуть червоні на „показ“, бо залишилася зі всім улаженням і хрестами на банях. Друга полтавська церква, дерев'яна, збудована мабуть кошовим Кельнишевським, збереглася тому, що артисна своєю архітектурою і різьбами та її заховали як музей. Інші полтавські церкви замінили на склади.

Тепер прийшло відродження церковного життя, населення починає очищувати церкви, зносити церковну утвар та ікони, що їх вірні частинно поховали в часі розгрому церков, та приспособлюють їх як можна до відправи. Всі тішаться, що повернулася свобода релігії, що знову будуть спокійно молитися, христити діти і вінчатися — без кари, без переслідувань. А то за панування червоних деякі християни, але потайки, крадькома приносили до якоїсь означеної батюшкою хатини там християни. Робили це так, щоби не звернути уваги на себе, а то було б попасти й батюшці й родичам. Багато дітей усім нехристиянським, не вміють молитви, не ходять до церкви. Бачив я також дітей у цер-

кві: стоять, розглядаються, сміються. Усе це для них нове, незрозуміле й дивне. Та все ж таки багато родичів, головне матерей, вчили дітей молитви та виховувало їх у християнському дусі, оскільки цього не нівечило більшовицьке виховання. Родичі знову живуть, як самі признаються „на віру“, не признаючи совітського вінчання дійсним. Бо й що ж це було за вінчання. Прийшов молодий з дівчиною до ЗАКСУ, заплатив 30 карбованців, розписалися — ну й вінчання готове, а „непонравилось“ — як кажуть — так знову до ЗАКС-у, заплатили 50 карб. тай розвелася. Словом свобода, як звичайно, у раю.

Священиків таки дещо переховалося, хоч ішла проти них страшна нагінка й переслідування. Одні крилися і потайки сповняли свої обов'язки, інші змінювали професію і були сторожами по фабриках або й звичайними робітниками. Про таких багато меш-

канців, головне молодших, й не знає, це колишні батюшки, і мені не раз приходилося шукати їх. Не знаю, чи дійсно не знали, що це священики, чи вички не хотіли зрадити його. Було, що відрікалися свого священства, та ставали „добрими“ совітськими діячами. Це слабодухи, та не раз умовини змушували їх до того, хоч коли залишалися вони й надалі вірні своїм Ех, це стрі люди, збідовані та злякані. 1933 ними російсько-царськими поглядами, країнців, справжніх, ідейних, ледве ми дошукатися. Коли я бачив їх, як, щий раз, по роках, відправляли у Богослужбу, то мав враження, що вони в забули вже свої обряди та щойно від немов їх собі пригадують. Біда такою мовою і вимовою. Дістали наказ з української мови або, хоч з українською, але важко їм це йде, бо не вміють вимовляти по російськи. В одній сті на перший відправі (було це в Успенія Пречистої Богородиці), між вірними та слухав відправи. Бачив, старався вимовляти по українськи, та ки разів забувся та вимовив „Господи, милуй“, збентежено поглядав на мене, знову починав по українськи.

Нарід, головне старше покоління, радіє з віднови церков та з поверненням релігійної свободи. Пригадую собі, як Проскурова увійшло нас кількох до сільської хати й один з нас привітав хрестом словами: „Слава Ісусу Христу“, та вона заплакала. — „Вже двадцять літ не чула цього привіту“ — сказала вона (була латинниця). Також скільки разів довелось мені говорити по селах на зібраннях, відтепер знову можна свobodно молитися та виконувати релігійні обряди, то християни і з радощів плакали. По зворушливі сцени можна було бачити скрізь під час перших церковних відправ. Вірні приходили до приявних у церкві, яків німецької армії та дякували їм за те, що вони повернули їм церкви та що пер можуть знова спокійно молитися. Полтаві у церкві після Богослуження ступив до мене якийсь старший паннин та почав ломаною німецькою дякувати, а коли довідався, що я уби з Західної України, обняв мене, плакав зі мною із радости, що зустрів визволений церкви брата. При тому лився, що у 1918 р. пізнав у Києво-Лаврі Митрополита Андрея Шеншицького.

— А чи живий, чи здоровий наш митрополит Андрій — розпитував він мене.

Нарід оживає, прокидається у нове релігійне життя, виходить з убогості на світ, немов із катакомб, в яких кинуто за панування новітніх Нероїв двадцять три роки царствували на Україні.

Осип Залозний

Турки про новий європейський лад

ЦАРГОРОД. — Відомий турецький журналіст Наді висловлює в „Джумгуріет“ свій погляд на новий європейський лад. Він вказує на те, що європейські народи в постійному бажанні нищити взаємно себе, частіше спричинили не лише нужду і знищення європейського континенту, але дали також іншим континентам змогу витягати з європейської воєнної метушні користі. Злучені Держави Півн. Америки завдячували, так говорить автор, свою позицію великодержави світовій війні.

Наді думає, що надійшла хвилина, в якій європейські народи усвідомлять собі те, щоби покінчити з цими ворожими діями, якими самих себе ослаблюють та погодяться з думкою, хапатись тільки тоді за зброю коли європейській спільноті грозить небезпека іззовні. Таке переконання, яке виключило би раз на завісиди воєнну небезпеку всередині європейського континенту, оформи-

ло би європейські інтереси в одну єдину, якої наслідком був би європейський мир. Така спільнота інтересів на зовні була би в значній мірі розв'язкою для всіх європейських країн.

Дальше стала б оборона Європи від нових політичних питань. Наді є переконання, що так подумана Європа була б найбільшою потугою світу. Вона була би значіння цілого світу. Коли б Наді перевела цю ідею, то вона виборола би більшу перемогу в цій війні. Це була би європейська перемога.

Жертви на Фонд України
Студента слати до України
Краків,konto 2.331. із зазначенням „Студ.-Фонд“.

Над могилою полк. Мельдерса

Ще не прогомніли звуки пращального марша „Я мав вірного товариша“ над гробом ген.-полк. Удета, що загинув на стійці, а німецька армія і німецький народ вкрилися знову жалобою по трагічній смерті найславнішого свого летуна, полк. Мельдерса.

Батько бл. п. полк. Вернера Мельдерса, Віктор Мельдорес, загинув в березні 1915 р. під час світової війни як поручник. Маленькому Вернерові було тоді 2 роки. Після того як молодий Вернер у 17-ому році життя закінчив середню освіту, він забажав стати вояком. В 1931 р. Вернер Мельдерс як підхорунжий, вступає до тодішньої німецької армії, що з наказу версальських „диктаторів“ нараховувала тоді 100.000 вояків. Таких кандидатів на старшин у тій армії було тоді 60. Зпоміж них усіх вибрали тільки 3-ох. Між ними був і Вернер Мельдерс. Свою військову кар'єру Мельдерс почав у піхоті, але згодом перейшов до летунства. Але воно не пішло йому легко. Під час першого перегляду його відкинули... як нездібного до летунської служби... шойно за другим разом він попав між крилатих вояків. Після дуже солідного летунського вишколу Вернер Мельдерс став згодом провідником шкільної ескадри у Верль у Вестфалії. З його школи вийшли такі знамениті летуни, як майор Вік і майор Езав та інші. В 1938 р. Вернер Мельдерс брав участь у боях в Іспанії. За свої героїські вчинки національна Іспанія нагородила його хрестом з брилантами і ще двома відзначеннями. Вибух війни захопив Мельдерса на заході, де він стояв у погрітві. Під час боїв у Франції раз зістрілили літак капітана Мельдерса, але він врятувався легкопадом. Після 4-ох тижнів полону він вернувся в летунські ряди.

Так 28-літній летун-герой, переможець у 115 боях на всіх бойових фронтах теперішньої війни, відзначений найвищими ордерами німецької армії загинув, як на іронію долі, не з руки ворога, але в летунській катастрофі, під час службової поїздки з одного міста Німеччини до другого. Так само як генерал Удет, погіб він під час того, як випробовував особисто апарати зовсім нової продукції. Оба загинули на стійці. Так

само як вже перед ними загинув на стійці від кулі ворога або при сповнюванні своїх військових обов'язків цілий ряд найвищих старшин німецької армії всіх родів зброї. Між поляглими є імена славних капітанів підводних човнів і колишній шеф генерального штабу, що був головним командантом. І час від часу щоденник приносить вістку про героїську смерть знову якогось високого старшини, команданта бригади, дивізії, корпусу, армії...

Чому? Тому, що старшини німецької армії не визнають ніякої різниці між собою, а звичайними вояками, коли їде про те, щоб наразити своє життя. В німецькій армії не існує привілей етапних позицій для команданта. Навпаки: німецький командант мусить бути прикладом для своїх вояків. І тому кожний німецький старшина вважає це зовсім природною річчю, що його місце завжди там, де найбільша небезпека, що він мусить особисто перевірити, чи дійсно дана позиція до врятування або, чи надається на вихідну точку для дальших операцій. Тому німецький генерал в перших бойових лініях є явищем зовсім звичайним, майже щоденним, а німецькі штаби працюють у безпосередній віддалі від фронту. Німецький старшина найтісніше зв'язаний з вояком, а вояк зі старшиною. Ось це тайна німецьких перемог! Це відповідь, що значить ця магічна вищість німецької команди над проводом якоїнебудь іншої європейської армії! Ось, в який спосіб powstała слава ніде інде не існуюча дружба в німецькій армії, що лучить більше армію в могутню, об'єднану одиницю, як всі регулямінові приписи про військову дисципліну.

Однак таким чином — хтось може зробити таке застереження — німецький старшинський корпус небезпечно наражає існування держави. Так, це правда. Але одночасно в цей спосіб також вишколюється на командантів щораз нові кадри молодих старшин і підстаршин. Недавно читали ми про надання високого відзначення підстаршині, який обняв команду полку, коли погнали його командант, заступник і адютант. Обняв команду полку і довів операцію до успішного кін-

ця. Приклад командантів творить чуда. Він підбадьорює не тільки, щоб виявити героїську відвагу, витривалість і спокій духа, але також і до вияву власної ініціативи та до зацікавлення цілим полем бою. Коли вояцька мужва є тілом, то старшини її душею. А коли ріднуть ряди старшин — за раз доповнюють їх наслідниками, яких єдиним бажанням є стати гідними слави їх героїських попередників...

Які сумні порівняння насуваються з історії польсько-німецької війни! Коли без перерви здовж і поперек фронту їздив начальник Вожд Німецької Армії — який зрештою робить це саме по сьогоднішній день на всіх бойових фронтах в Європі — коли під час інспекційного обізду погіб німецький генерал артилерії, Фріч, польський начальник вожд, польські генерали і польські вищі старшини думали в першій мірі про власну безпеку, про використання військових поїздів, щоб рятувати свої особи і свої родини. Без сумніву не всі, але в своїй величезній більшості вони зробили з такої поведінки масове явище, яке перейшло до історії, як один з чинників, котрий без сумніву заважив на скорому розпаді польської армії і на такому жахливому хаосі цілого військового апарату.

Не важко надавати собі титули, пошуватися ордерами, бавитися в достіпників, рядити та балакати про свій патріотизм та імпонувати. Але важко докзати, що хтось слушно займає високе військове становище, коли прийде ця хвиля найважчої проби для батьківщини, якою є війна. Не фраза, але діло є доказом зростаючої вартості людей. Ціла еліта німецького роду опинилася в рядах армії і на ній, щоб завдяки своїм еполетам і титулам легше діставати бензину до авт, а не на те, щоб наражувати своє життя в дослівно значінні слова. Німецька еліта дала доказ, що є костою з кості і кров'ю з жири свого народу. І даючи в жертві своє життя, вона була безцінно. Смерть Фріча, Фріца, Удета і Мельдерса чимось більше, як героїською смердиниць. Вона є доказом непохитної сили великого народу і безсмертності, який тим певніше веде народ, чим більше його синів вміло принести життя у жертві!

—О—

викрутасами й цятками, розкриваючи диво всесвіту. І цей глобус, проєктований Бопланом рили Гондіусові учні на хосен завойовникам, купцям, морцям і політикам. Боплан торкнув кулю, вона почала звільна вертатися.

— Китай... Монголія... Тибет-коліска Тамерлана... дрімуча Сибір... шлях орд Атилі... Гунни, Готи... Вандали... Свеви... Україна ближче. Московія — простора країна півночі, велика глуша між Європою й Азією. Волга... пустельний край Надкаспія... Татарія... Крим, Палюс Меотидський... тиха ріка Танаїс, Доном посполито звана... і там живуть козаки... На півдні величні гори Кавказу... Losa deserta при гирлі Бористену, осьде вже топче тирсу степів бистроногий козацький кінь... Молдава й Волощина — васальства Порти... А Україна це все те, що тягнеться від Волині та Подолі аж за Дніпро... нинішній палатинат Києва, Чернигова, Брацлава... але це ще не вся Україна... вона сягає за Карпати, аж у Семигород, до Тиси й звідти ген по Танаїс. — В моїй книгозбірні, промовив Гондіус, гріючись біля ватрану, знайдете універсальну космографію пана Тіве й зовсім певно Агріппу д'Обіне з його історією, коли, інженере, хочете доповнити ваші відомості про цей чудесний край...

Боплан посміхнувся. Хто ще міг доповнити відомості про Україну йому, що двадцять років проміряв її вздовж і поперек, вивчив її люд, простудіював усе, що з Україною було колинебудь зв'язане? У той час, коли панове Тіве та д'Обіне з книг вивчали цю землю, він, інженер, вояк і політик тягом двадцяти років намагався збагнути ду-

шу цієї дивної землі та її мешканців в натурі. Але він хотів інтригувати похмурого еспанського гідальга, дона Йоакима і Альфара Гонзалеса, геданського резидента таємничого дона Кастеля Родріго, амбасадора Мадриду в Варшаві куди вислано його для перестудіювання заплутаних справ Септентріонів. Еспанець виростав у кімнаті хижим кондором. Крила його киреї стовбурчилися і тінь їх чудернацько рисувалась на килимах дужими вимахами. Хмуристь чорного Ескуріалу, притьмареного сумерком імперії, приніс сюди кастилієць.

Ахіллес, що грав із патером Мокрським у шахи, як звичайно що вечора, з цікавістю підвів голову.

— Ваша милість знає, (дещо кепкуючи, посміхаючись йовіально, говорив Боплан), що на цих просторах над Дніпром височилась колись могутня держава Києва, а нею володіли князі, яких кров тече в жилах французьких королів, внаслідок одруження короля Генріха I з Анною, донькою могутнього Ярослава. Ця держава доходила до Дунаю, впиралась у кавказькі гори, а на півночі сягала аж до Білого моря... Це Святослав, один із основників імперії Києва, Цезар Русі, корив племена Болгарії й диктував умови східноримським імператорам...

— Королі Галича й Володимира приймали корону від Христового намісника, докинув стиха патер Мокрський, не відриваючись від шахів.

Еспанець байдуже слухав, кивав головою. Гордовитий, призириливий усміх блукав його сухими устами.

— Дивна річ, сказав він, нація, яка таку велику державу, не вдержала її й ребує, як ви самі говорили, під ворожим пануванням...

Боплан запихкав сердитіше.

— Україна завжди прагнула волі. Останні сімдесят літ в Україні це роки негаснучої воєни і реbelieй проти польської корони, щоб знати, чому Київ упав, не слід забути, шановний лицарю, що ця нація боролася власними грудьми цілий християнський світ проти невірних... Україна мала своїх Егмонтів...

Еспанець зморщився, але з чемністю сказав нічого.

— Северин Наливайко, продовжував Боплан, захоплюючись, один із них. Він у на варшавському ринку лотою смертної го зварено живцем у мідяному бичу...

— Згадайте, мості інженере, крижачу вечірню Трясила, учинену полякам перемоги його Ахіллес.

— Recupere aut mori! Таке гасло кавків! По двох останніх реbelieях Павло Острияниці можна судити про непохитну волю козацької нації визволитися із польського ярма, не дивлячись на кривотрибунали, що їх вчиняють губернатори Надніпрянщини, польські коронні гетмани...

Нещадний вогник блимнув з очей панця.

— А може по таких лавках ці завіси Септентріонів укоїлись раз на все?

Боплан гримнув кулаком по столу, пролилось вино й збагрянів.

(Далі буде)

НОВИНКИ

КАЛЕНДАР

ЛИСТОПАД

26. Серeda — Івана Золот.
27. Четвер — Филипа ап.

— ПОВІДОМЛЯЄМО ВСІХ ЗАМОВЛЯЮЧИХ У НАС КНИЖКИ, що покищо ДО ГАЛИЧИНИ не можемо книжок висилати, бо пачок до Галичини пошта ще не приймає. Усі такі замовлення просимо спрямовувати на адресу: «КНИГОТОРГ», Львів, вул. Чарнецького ч. 12.

«Українське Видавництво».

— УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО у Кракові склало на фонд допомоги полоненим 2000 золотих. Одночасно Українське Видавництво в Кракові пожертвувало на Фонд Допомоги Українському Студентству 2000 золотих.

— ФІРЕР переслав телеграфічно свої побажання президентові португальської республіки ген. Дефрасго Кармона в день його народження.

— 25. ЛИСТОПАДА, в день св. Йосафата, святкував Ексц. Преосвященний Йосафат Коциловський, єпископ перемиський, самбірський і снігирський, свої іменини. В наміренні Достойного Солідаранта відправили в обох перемиських церквах Служби Божі. Перемиське громадянство склало своєму Владиці належний поклон.

— ШОФЕР-МЕХАНІК, українець, негайно потрібний. Умовини дуже корисні. Зголошення слати: Український Центральний Комітет, Краків, Зелена 26/7. — Відділ Праці і Суспільної Опіки.

Найновіші видання

УКРАЇНСЬКОГО ВИДАВНИЦТВА В КРАКОВІ:

Іван Франко: Без праці, казка	ціна 2.50 зол.
І. Франко: Панські жарти, поема з останніх часів панщини	3.00 "
Юліян Тарнович: З кігтів сатани	2.50 "
Богдан Лепкий: Казка мого життя (Березань)	6.— "
А. Чайковський: За сестрою	2.50 "
Соняшні кларнети — Антологія української символістичної поезії 19-тих років	3.— "

ШКІЛЬНІ ПІДРУЧНИКИ:

А. Бабиц: Таблиці логаритмів і частин величин із обсягу математики, фізики, хемії й астрономії	5.— "
Нім.-уко-український кишень. словник	5.50 "

Книжки висилаємо за попереднім надісланням готівки або за післяплатою (в Г. Губернаторстві).

Порто на кожну книжку по 80 гр.

УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО

Краків, Райхсштрассе 34.

— ПОШТОВИЙ КУРС. Кандидаткам, що вислали до Українського Центрального Комітету прохання прийняти їх на поштовий курс, подається до відома: Поштовий курс почнеться 3. грудня ц. р. Вступний іспит, від якого висліду залежить прийняття на курс, відбудеться дня 2. грудня ц. р. Особисте зголошення кандидаток дня 2. грудня в год. 8-й рано в УЦК, Відділ Праці і Суспільної Опіки, Зелена ч. 26/7. Всім прийнятим на курс висилаємо окремі повідомлення поштою. — Український Центральний Комітет, Відділ Праці і Суспільної Опіки. 5х

Всім українським переселенцям («УМЗІДЛЕРАМ»),

яких гроші є здепоновані в «Дойтше Умзідлунгс-Тройганд Гезельшафт» у Берліні, подаємо до відома, що справа виплат тих грошей є унормована остаточно в слідуєчий спосіб:

Гроші зложені при переселенчих комісіях, будуть виплачувані місячними ратами по 200 RM до висоти 50% зложених сум. Другу половину зможуть переселенці одержати в дорозі кредиту. Д. У. Т. Г. буде узгляднювати тільки ті внески («Антраги»), що відповідатимуть таким вимогам:

1. Внескодавець працює на терені Ген. Губернаторства.
2. Внескодавець знаходиться в тяжкому матеріальному положенні без своєї вини.
3. Внесок є зложений на призначені до цього формулярі.
4. Обставини, як під 1) і 2), є стверджені властивою станицею уряду Ген. Губернаторства, як що петент є державним урядовцем, або властивим урядом Крайсгауптмана в усіх інших випадках.

Заінтересовані можуть звертатися до нас по формулярі, залучуючи заадресовану й офранковану конверту, а опісля присилати нам вивовнені та потверджені урядом Г. Г. згл. Крайсгауптманом внески для збірного переселання до Берліна.

Остаточного рішення Д. У. Т. Г. в справі грошей, зложених до виміни в зарядах таборів, ще не маємо.

2028 1-8

«УКРАЇНБАНК», Краків, Зелена 22.

„Кокумін“ перестерігає Москву

ТОКІО. — Японський щоденник „Кокумін“ заявляє у вступній статті в суботу рано, що переговори між Японією і Злученими Державами Америки творили головну тему дискусії, на щойно закінченому надзвичайному засіданні парламенту. Далі знаменним є, що також постава Японії супроти Світів схарактеризована в заяві міністра закорд. справ. Японія відзначалася дотепер супроти Світів Союзу найповнішою неутральністю. Японія стояла на основі світсько-японського пакту про неутральність і бажала оминати поширення європейської війни на Далекий Схід. — Одначе постава Світів почала ставати дивною, коли вони відкинули японський

протест з приводу нещасливого випадку „Keri Maru“ під притокою, що міни не були світського походження та пустили навіть смішну вістку, що „Keri Maru“ затонув внаслідок дій одного німецького підводного човна. Коли світський уряд не поладнає японських вимог у відповідний спосіб, то японський уряд, як підкреслив міністер закордонних справ вжне інших засобів. Коли ситуація мала би в цей спосіб загостритися, то могло б статися, що Японія буде примушена піддати контролі основи пакту про неутральність. Японія не має охоти, — кінчить „Кокумін“ свої міркування, — терпіти дальші проволоки внаслідок світських крутих і шикан.

Ірландія буде боронитися під власним прапором

ЖЕНЕВА. — Голова ірландського уряду Девалера промовляв до відділів краєвої оборони. Він зазначив, що Ірландія піде шляхом повної незалежності. „Ірландія боронити границь своєї країни в рядах власної армії і під ірландським прапором. Сьогодні користуємо зі свободи принайменше в тій частині краю, в якій пануємо. Цю волю ми здобули за високу

ціну“. Девалера звернувся зі закликом до своїх земляків, щоби вони добровільно голосилися до місцевих відділів краєвої оборони, бо слабкість Ірландії може стати причиною до нападу.

В обличчі наїзду північно-американських військ до 6-ох графств, заклики Девалери мають велике значіння.

—О—

Бердичівська тюрма

Бердичівський часопис „Нова Доба“, пише про жахливі умовини в бердичівській большевицькій тюрмі, де каралися тисячі українців, а яких тільки рештки вирятували німці. В одній маленькій келії мусіло 35—40 людей вести своє нужденне життя без достаточної поживи і без води. В келіях було повно насікомих. Большевики екинували туди ще й гниючих котів, щоб до решти затроювали повітря. В келіях було темно, тільки час до часу освітлювали їх

лямпамі в силі 250 свічок. В цей спосіб псували собі в'язні очі. Померших не виносили з цих нор, вони гнили в келіях. При переслуханні піддавали нещасні жертви тортурам і багато від цього померло. Як уже наближалися до Бердичева німці, енкавудисти випустили злочинців та інших полили нафтою й запалили. Це були страшні сцени. Не багатьох з живих вирятували німці.

—О—

КОРОТКІ ВІСТКИ

* 3 нагоди оголошення звіту про державний бюджет на 1940 рік, який закінчився недобором 170 мільйонів пезів, міністер фінансів дав огляд сьогочасного фінансового положення. Цьогорічний стан навіть каже очікувати дефіцит 258 мільйонів пезів. Постійне зменшування державних приходів робить вирівнювання серед теперішніх умовин неможливим, так що конечні податкові реформи.

* „Японія буде під деякими умовинами примушена виповісти російсько-японський пакт про неутральність та хопитися енергійних способів діяння, коли Росія буде дальше відповідати софістичними викрутами на японські прогести з приводу затоплення „Keri Maru“. Так писав у суботу ранком „Кокумін Шімбун“.

* Війська італійського експедиційного корпусу знову добре спиналися в останніх днях у боях у Донецькому басейні. Вони перемогли большевиків, які ставили опір, здобули більшу кількість місцевостей та важну комунікаційну точку і посулилися в боях дальше на схід.

* Большевики знову робили одну з безуспішних спроб вилому з окруженого Петербурга. З яких 1000 світських воєнків, що атакували, намагалися наблизитися через замерзлу Неву до німецьких станових, згнуло більше як 500 у німецькому вогні, а решта відступила на свої становища. Дальшу спробу вилому проти цього самого відтинку дивізії підготували большевики сильним вогнем артилерії. Та знову відбито їх при значних втратах. Кількасот полонених дісталося у німецькі руки. Артилерія німецької армії взяла важні воєнні споруди в Петербурзі під успішний вогонь.

* У багатьох місцях північного відтинку східного фронту большевики пробували при піддержці панцирних бовних возів проломити німецькі лінії. Світів відбито з великими втратами. 8 15 панцирних бовних возів, що атакували, знищила німецька оборона загалом 13.

* Рішуча участь німецьких піонірів у бою зупинила перед кількома днями протинаступ світської піхоти. Піоніри заложили при вході до здобутої місцевості мінові заборони, яке большевики атакували густими лавами. Командант відділів піонірів негайно казав поставити всю зброю, що була до диспозиції, на становища і обслуговував сам протипанцирну гармату, якою він знищив два світські панцирні вози. Коли відбито більшу частину атакуючих і багато большевиків згнуло в німецьких мінових заборонах, світи покинули свої безвиглядні спроби. Третій важкий панцирний віз знищили мінами.

* 3 Гельсінкн подають, що Світи мусять чи-

слитися з поважною нестачею літаків, бо достави зі Злучених Держав Америки практично припинилися раз тому, що погода погана, а друге тому, що й Світи й американці не мають пільотів. Страшні втрати в літаках на європейському фронті, які зменшили також світські летунські сили на Далекому Сході на дві третини, роблять Світам неможливим здійснити їхні первісні плани і післати пільотів на Аляску.

* Наймолодша дочка Сталіна, Светлана, мала відіхати в товаристві урядовця англійського посольства зі Самари до Тегерану. Такі подають поголоски з дипломатичних кругів Анкари. Згідно з тими поголосками дочка Сталіна має відіхати дальше в Тегерану до Америки.

* В суботу повний контингент військ покинув Лісабон, щоби зміцнити валогі на Аворах. Мова тут про технічні війська, які всіли на корабель „Карвалю Аравхо“ (4.500 тон).

* Як заявив іменований маршалом Петеном окремий уповноважений для студії масонських документів, бібліотекар Вернард Фей, на основі проголошених у французькому урядовому віснику лист масонів, усунуно з різних станиць адміністрації коло тисячі урядовців. Досі оголошували в цьому державному віснику взагалі прізвища 15.350 масонів, а з провірених документів виходить недвозначно, що французькі масонські ложі постійно впливали на міродатних французьких політиків. Напльувальна акція масонерії за війною почалася, як це виходить із документів, уже в 1937 р. в моменті конференції в Мінхені та пізніше в травні 1939 р. перейшли вже масони до безпосередніх воєнних провокацій.

* Хоч удвоє збільшили корабельну продукцію, північно-американська фльота сьогодні більш перестаріла, як перед роком. Це виходить із одного звіту північно-американського бюро, який проголосили в „Джернел оф Коммерси“. Згідно з тим звітом північно-американський торговельний тоннаж досяг 1. жовтня 1941 р. 1.123 одиниць величиною понад 2.000 тон із пересічним віком 17,8 років. У цьому самому часі м. р. було 1.213 одиниць із пересічним віком 19,6 років. Границей віку корабля вважають 20 років.

* „Шіаго Трібюн“ пише: Після 13-місячної світської тиранії балтійські держави поволі приходять до себе після панування комуністичного терору ГПУ. Німецькі армії вітають як визвольників. У Литві і Латві виконна влада в руках німецьких урядів, а управу переводять переважно литовці й латіші. Німецька армія вирятувала вже багато тисяч балтійців, яких большевики вивезли і це причинилося до зміцнення приязні. У відбудові та організації німці доказали чудеса, хоча вони щойно від трьох місяців у балтійських державах. Багато фабрик після вивінування їх німецькими машинами знову працює.

З УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ

БРАТИСЛАВА.

Від самого початку німецько-більшовицької війни наші люди ввійшли до праці — увійшли в контакт з урядом пропаганди, потворили різні комітети, працюють у радіо, в пресі, даючи матеріал про Україну.

Не спочиває й українська колонія в столиці Словаччини, Братиславі, а веде тут перед. Словаки за русофільської Чехословаччини про Україну знали не багато, та й ті, що деяке поняття мали про нас, ставилися ворожо, бачучи тільки „Руско“. На пальцях однієї руки можна було почислити тих передовиків словацького суспільства, що цікавилися українською справою. Нустити українську статтю, просунути українську пісню — було важко. Правда, і в Чехословаччині концертували всілякі протеговані російські хори (донських козаків, Жарова тощо), і тут і там попадалися й українська пісня, але москалі подавали пі перлинки української музики за свої.

Та з проголошенням самостійної Словаччини справа зразу змінилася. Прийшли до слова люди розумні, переслідувані, такі ж як і ми.

З вибухом війни українська справа стала ще актуальнішою, про нашу трагедію заговорив світ. Преса в Словаччині подавала багато вісток з України, словацькі воляки, що поверталися з боїв, передавали свої враження, при тому радіо популяризувало минуле й сучасне України.

А проте ці справжні, приятельські теплі відносини між українцями й словаками та дійсне почуття братерства витворила тільки українська пісня.

Після подій на Закарпатті збільшилась братиславська українська колонія емігрантів. Сюди, м. ін., евакуована була мукачівська Торговельна Академія зі своїм професорським складом та учнями. Також два стовпи української пісні, а саме проф. Олекса Грихолько та проф. Іван Трухлий, опинилися тут уже вдруге на еміграції. Перший поїхав до Протекторату, другий залишився у Братиславі.

За головуванням старости хору інж. Печинького, хор учнів Торг. Академії поширився деякими буш. членами хорів ужгородського та мукачівського, й тут знову ожив колишній ужгородський „Бандурист“.

Передминулого й минулого року хор виступав тільки між своїми, дав кілька концертів з приводу різних свят та кілька разів узяв участь у вечірках. Стали члени ходили на проби точно. Хор під умілою рукою проф. Трухлого був зіспіваний, так що міг безпечно виступати і перед найвибагливішою аудиторією.

Але спершу якось не йшло. Бо де ж хор міг надіятися успіхів, коли й на провінції, за часів ЧСР, під різними іменами групи та одиниці, усілякі „настоящі княгині“ своїми „виступами“ набирали людей. Аж із вибухом війни запрошено наш хор дати кілька пісень у радіо. Зразу не сміливо, десь там серед динки, але вже в скорому часі хор запрошено з концертом 1-а неділю та зафіксовано українські пісні на радіоаску, щоб можна було більше разів повторювати їх, наче з грамофонних кружків.

Ці наші українські пісні в радіо мусили зробити враження і на найбільш впливових слухачів, бо вслід за тим сам міністер внутрішніх справ та головний командант Глінкової Гвардії, Олександр Мах, доручав прийняти українську музику до програми радіовисильні.

З того часу в словацькому радіо заєдно чути українські пісні, а хор „Бандурист“ дістає щораз запрошення на виступи.

Перший концерт дав „Бандурист“ у Тренчан-

„Генерал зима бє, але по Совітах“

ШТОКГОЛЬМ. — Що зима це двосічний меч — це мусила признати навіть „Правда“. В одній зі своїх вступних статей вона пише: „З настанням морозів почалися труднощі у транспорті. В багатьох випадках треба будувати нові шляхи, щоб довести фронтові муніцію та все потрібне. Сніговії зробили залізничні шляхи нездат-

ними до вжитку. Не всі ще зрозуміли, що до зими треба підготуватись і думають, що ще час. Недавно задержалося чимало поїздів з воєнним матеріалом на недоладно вдержуваних шляхах. Це абсолютно недопустиме“. Все це правда, але дійсність є така, як є, і на те нема ради.

—О—

Зїзд у роковини підписання протикомінтернівського пакту

БЕРЛІН. — У звязку з роковинами протикомінтернівського договору, який підписали 24 і 25 XI. 1936 р., до Берліна приїжджають визначні державні мужи тих великодержав, що обєдналися в боротьбі

проти большевизму. Цей зїзд є висловом волі світу далі поборювати світовий большевизм. Відкриття цього зїзду державних мужів відбудеться сьогодні в формі святочного державного акту.

ських Теліпах. Це ж світової слави живець із міжнародними лікуваннями й ми, їдучи туди, повоювали за успіх. Але українська пісня, оцей могутній витвір української співучої душі, сама зробила собі рекламу.

Ще кращі осяги мав „Бандурист“ у другому світовому живці — Пештянах. Театр був там набитий по береги. До 40-особовий мішаний хор виступив у розкішних українських одягах. Тут повітав нас голова Словацької Матиці, найбільшої освітньої словацької організації й вітав нас не тільки, як репрезентантів української пісні, розповсюдженої по цілій Словаччині, але й як носіїв братання двох культур та пропагаторів українсько-словацьких культурних звязків.

Українська пісня і що міжнародно вибагливу аудиторію взоніла за серце. Кожну другу-третю пісню прийшлося повторювати. То не були оплески, а була буря, один шум від захоплення. На цьому концерті було багато військових, словацьких і німецьких старшин. Вони просили диригента хору дати на другий день концерт для війська. Перед концертом у старшинській століви вгостили „Бандуриста“, а воцїтво зібрало окремі датоки на цілі хору — вісімсот корон.

Можемо собі уявити ті успіхи, коли на дальший концерт до Новажської Бистриці один словацький журналіст їхав із нами туди аж з Пештян, бо хотів почути українську пісню, хоч був на наших концертах уже двічі.

Після короткої перерви нещодавно „Бандурист“ знову дав концерт у найбільш на південь висуненому словацькому містечку Середі. Тут нас привітали надзвичайно гостинно, українська пісня й українські танки очарували словацьке громадянство, а після вистави улаштували нам, як і всюди інде, дійсно пир, а не гостину. Словацька душа, коли розігріється, така щира, як і українська. Гостили б до сходу, чим тільки можуть, та! що з того приємного братнього урочення годі вирватись. На цьому концерті був і начальник округи з дальшого міста Трнави і вже певно, що запросить нас і туди.

Репертуар аложений так, що на перервах проходить українські народні танки (козачок, гонийвітер, Катерина, Запорожець), які вивчила пані Шпилькова.

В найближчу неділю поїде хор до Турчанського Мартіна та до Ружомберку, де жив колись Глінка, а також до Банської Бистриці.

Українська пісня — це наш дорогий окарб. Він лучить не тільки нас, але здобуває любов для українського народу і серед чужинців та приносить йому славу, як народів не лише з великим минулим, але й з великими надбаннями своєрідної культури.

В. Гренджа-Донський.

ЗАМОВЛЯЙТЕ!

НОВИНА НА КНИГАРСЬКОМУ РИНКУ!

Появився з друку

**Новий кишневий
німецько - український
СЛОВНИК
ПОВЕРХ 10.000 СЛІВ!**

Словник виданий на гарному папері, 378 сторін друку, форм. 6x8 см., вигідний до ношення в кишені.

ЦІНА 5.50 ЗОЛ., З ПЕРЕСИЛКОЮ 6.— ЗОЛ.

Питайте за цим словником

... по всіх книгарнях! ...

Висилаємо тільки за готівку або за платістю.

До Німеччини посилки за посиланням лати не можна. Хто з Німеччини хоче в ти наші книжки чи відзнаки, мусить вєлатити чеком на наше конто ч. 68.083 в Берліні гроші, а нас повідомити карткою, що маємо вислати. — Чеки до пересилки грошей можна дістати в кожному поштово уряді. Там також повчать, як такий чек вповнити.

Замовляти: „Українське Видавництво“
Краків, Райхсштрассе 34.

Дрібні оголошення

До солідної німецької родини пошукується сланицю, безоглядно чесну й чисту, яка бодай дещо розуміла би по-німецьки. Зголошення: Краків, вул. Гертруди 18, мешкання 5. 2924 24

Купимо особове і 2—3 тонове тягарове авто з добромому стані. Зголошення „Українське Видавництво“, Краків, Райхсштрассе 34. 2917 23

Домашню помічницю, яка вміє частинно варити і дещо по-німецьки, прийме німецька родина. — Вонсовича 14, мешк. 8. 2925 1-2

Пошукую сина Антона Тучака із Карпатської України. — Хто знає про нього, прошу подати вістку на адресу: Антін Тучак, Мокре, пошта Шавне. Прошу передрукувати це оголошення в усіх українських часописах. 2927 1-1

ЦІНА ОГОЛОШЕНЬ: Ціла сторінка 600 зол., пів сторінки 320 зол., 1/4 сторінки 180 зол., 1/8 сторінки 150 зол., 1/16 сторінки 80 зол.
МЕНШИ ОГОЛОШЕННЯ: 1 міліметр ширини і шпальти (або його місце) 1 зол. — В тексті 100% дорожче, на першій сторінці 200% дорожче.
ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ: 30 сотників за слово, найменше 8 зол. Для шукаючих праці 15 сот. за слово. Матримоніальні по 50 сот. за слово.
КНИЖКИ: Всі книжки нашого видавництва продають книгарні й адміністрація видавництва. Хто хоче замовити книжки просто на свою адресу, — повинен наперед прислати належитість і на пересилку, а тоді вишлемо бажані книжки.

ПЕРЕДПЛАТА „Кр. В.“: Передплату треба вислати згори. Передплата однакова в краю й закордоном. Часопису на кредит не можемо вєслати. При зміні адреси треба все подавати попередню адресу.

ВИСИЛКА ГРОШЕЙ: Гроші на передплату з Генерального Губернаторства треба посилати переказами або чеками нашого видавництва Sch A Warschau Nr. 3.812. З Німеччини чеками нашого видавництва з Postscheckkonto Berlin № 68085.

З Протекторату: чеками „Українського Видавництва“ Postscheckkonto Prag 78.513. — Із Словаччини чеками Tatka banka, filialka v Bratislava, Bratislava, № 5015 на р-к Ukrainske Nakladatelstvo v Krakove. — Курс 1 нім. марки 2 зол., 1 чеської кор. 0.20 зол., 1 словацької кор. 0.20 зол. При висилці грошей все треба подати на що призначені гроші. Звертаємо увагу: подавати чітку і докладну адресу.

За Редакцію відповідає начальний редактор М. Хомяк у Кракові. Видає „Українське Видавництво“, Краків, вул. Райхсштрассе 34, II. Тел. 333

З друкарні „Нова Друкарня Денникова“ під наказною управою, Краків, вул. Ожешкової 7, тел. 102-79.

Verantwortlich für den Gesamthalt und Anzeigenteil: Hauptschriftleiter M. Chomiak, Krakau. Verlag: „Ukrainischer Verlag“ G. m. b. H. Krakau, Maichsstrasse 34, Fernspr. 240-39. — Druck: „Neue Zeitungsdruckerei“, Kommissarische Verwaltung, Krakau, Orzeszkowagasse 7, Fernsprecher 102-79